

DATUAK / DATOS

Adierazi herrian herian desfilatzen aterako den kopurua / Marcar número
de veces que va a desfilarse en Errenteria

Bat/uno

Bi/Dos

Antolakuntzan zenbat pertsonak hartzen duzue parte:

Nº de personas que participan en la organización :

20-79 kide/participantes

80-120 kide/participantes

121 tik gora kide/ más de 121 participantes

Konpartsan parte hartzen duzuen emakume/gizon/beste identitate kopurua:

Nº de mujeres / hombres / otras identidades que participan en la konpartsa :

Emakumeak/Mujeres:

Gizonezkoak/Hombres:

Besteak/Otros:

Hizkuntza ofizialen erabiltzeko aurreikuspena / Previsión del uso de las lenguas oficiales Jarduera / Actividad

Orokorra General
 Haurrentzat Infantil
 Gazteentzat Juvenil
 Emakume taldeentzat Grupos de mujeres
 Beste kolektibo batzuentzat Otros colectivos

Euskararen erabilera normalizatu eta sutatzeko Udal Ordenantzaren 18. artikulua betetzeko, herritarren eskubideak bermatu daitezten haiei zuzendutako komunikazioetan gure elkarteak euskara sustatzeko honako neurriak hartuko ditu:

En cumplimiento del artículo 18 de la Ordenanza Municipal para la normalización y fomento del uso del euskera, y con el fin de garantizar los derechos de la ciudadanía, en las comunicaciones públicas nuestra asociación adoptará las siguientes medidas:

HIZKUNTZEN ERABILERA HERRITARREKIKO HARREMANETAN ¹ USO DE LOS IDIOMAS EN LA RELACIÓN CON LA CIUDADANÍA ¹	
	Idatzizko erabilera / Utilización escrita. Euskaraz edo gehienbat euskaraz 2,5 puntu / en euskera o mayoritariamente en euskera 2,5 puntos
	Kartelak, oharra, iragarkiak, eskuorriak, publizitatea Carteles, avisos, folletos, publicidad
Euskaraz En euskera	<input type="radio"/>
Elebietan Bilingüe	<input type="radio"/>

Horretaz gain, Udalak eskaera baloratu eta puntuazioa emango dio, dirulaguntzarako deialdian jasotakoaren arabera:

El Ayuntamiento, además, valorará la solicitud y otorgará la puntuación según indica la convocatoria de subvención:

Argibideak konpartsako kideei. Euskaraz edo gehienbat euskaraz. 5 puntu / Indicaciones a las y los miembros de la comparsa en euskera o mayoritariamente en euskera 2,5 puntos	
Euskaraz / En euskera	<input type="radio"/>
Gehiena euskaraz / Mayoritariamente en euskera	<input type="radio"/>
Ele bietan / Bilingüe	<input type="radio"/>
Musika/Música (5 puntu / 5 puntos)	
Desfilean txertatu ditugun euskal kanten ehunekoa / Tanto por ciento de canciones en euskeradel repertorio	

Harremanak Udalarekin / Relación con el Ayuntamiento

- **Dirulaguntza eskatzeko idatzizko tramitazioa euskaraz egiteko saiakera egingo dugu /** En la medida de lo posible tramitaremos la solicitud de subvención en euskera.
- **Udalarekiko ahozko harremanak euskaraz izan daitezten saiatuko gara /** Procuraremos que las relaciones orales con el Ayuntamiento se desarrollen en euskera.
- **Udalarekin ditugun bileretan euskaraz aritu nahi duten pertsonen hizkuntza eskubideak errespetatuko ditugu /** En nuestras reuniones con el Ayuntamiento respetaremos los derechos lingüísticos de las personas que deseen utilizar el euskera.

Oharrak / Observaciones

1- Hizkuntza eskubideak bermatzen laguntzeko, Udal Hizkuntza Politika Departamentuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua ematen du

Para garantizar los derechos lingüísticos, el Departamento de Política Lingüística Municipal ofrece servicio de asesoría lingüística

Dirulaguntza hau eskatzeko ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:

a) NANaren fotokopia (eskaera norbanako batek egina bada) edo IKZ (eskaera erakunde publiko nahiz pribatu batek egina bada)

b) Elkarte edo erakunde eskatzailearen estatutuak. Lehenego aldia bada edo estatutuak aldatu egin baldin badira

c) Eskaria egiten duen erakundeak kontu korrante bat ireki duela egiaztatzeko banketxe edo aurrezki kutxa batek emandako egiaztagiria.

Errenteriako Udalak nire zerga-betebeharrak (Foru Ogasunean aurrean) eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ditudan kontsultatuko du eta, horretarako behar den informazioa eskuratuko du. Kasu horretan, ez da beharrezkoa izango agiri bidez egiaztatzea.

Udalak egiaztapen hori egitearen aurka egiten badut, informazio hori agiri bidez egiaztatu beharko dut.

Errenteriako Udalak nire zerga-betebeharrak (Foru Ogasunaren aurrean) eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ditudan galdetzearen AURKA NAGO, baita horretarako behar den informazioa lortzearen aurka ere. Beraz, datu horiek agiri bidez egiaztatu beharko ditut.

Errenteriako Udalak Eusko Jaurlaritzako Elkarte eta Entitateen Erregistroan izena emana dudala egiaztatzen duen ziurtagiria kontsultatuko du

La entidad deberá presentar la siguiente documentación:

a) Fotocopia del DNI (si la solicitud es a título individual) o del NIF (si la solicitud la presenta una asociación o entidad pública o privada).

b) Estatutos de la asociación o entidad solicitante. Si es la primera vez que solicita subvención o los estatutos han sufrido alguna modificación

c) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante.

El ayuntamiento procederá a consultar si estoy al corriente de mis obligaciones fiscales (ante Hacienda Foral) y frente a la Seguridad Social, así como a obtener la información necesaria a tal efecto, en cuyo caso no resultará necesario acreditarlo documentalmente.

En caso de oponerme a la citada verificación por parte del ayuntamiento, deberé acreditar dicha información documentalmente

ME OPONGO a que el Ayuntamiento de Errenteria consulte si estoy al corriente de mis obligaciones fiscales (ante Hacienda Foral) y frente a la Seguridad Social, así como a que obtenga la información necesaria a tal efecto. Por tanto, deberé acreditar documentalente dichos datos.

El Ayuntamiento de Errenteria procederá a consultar la Certificación actualizada de la inscripción en el Registro General de Asociaciones del Gobierno Vasco.

Eskatzaileak aitortzen du / El/la solicitante declara que:

1) **Ordezkatzen duen elkarte ez dagoela sartuta dirulaguntzak jasotzeko aurreikusita dauden debeku kasuetan (38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikulua) / La asociación a la que representa no está incurso en las causas de prohibición de recibir subvenciones previstas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.**

2) **Ordezkatzen duen elkarteak zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzakoak eta Erreterriako Udalarenak egunean dituela. / La asociación a la que representa está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Erreterria.**

3) **Ordezkatzen duen elkarte ez dagoela sartuta inolako administrazio edo zigor-prozeduratan sexuagatiko diskriminazioa dela eta. / La asociación a la que representa no se halla incurso en ningún procedimiento administrativo o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo.**

4) **Onartzen duela eskaera honi buruzko komunikazioetarako posta elektronikoa lehenestea eta bere gain hartzen duela zehaztu duen helbide elektronikoen funtzionamendu egokia ziurtatzeko ardura / Acepta que las comunicaciones respecto a esta solicitud se realicen preferentemente por correo electrónico, responsabilizándose del correcto funcionamiento de la dirección aportada.**

5) **Dirulaguntza jasotzen badu / En el supuesto de recibir la subvención:**

5.1) **Konpromisoa hartzen du deialdian adierazitako baldintza guztiak betetzeko, baita Erreterriako udalean dirulaguntzak ematea arautzeko udal ordenantzan xedatutakoa ere (2015eko uztailaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150. zkduna.-) / Se compromete a cumplir todas las condiciones de la convocatoria y lo establecido en la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Erreterria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).**

5.2) **Hitz ematen du inor kanpoan uzten ez duen hizkera erabiliz egingo dela diruz lagundutako jarduerak sortzen duen komunikazio guztia eta komunikazio horretan erabakitako irudietan, berrmatuko dela emakumeen eta gizonen presentzia orekatua eta estereotipatu gabea / Se compromete a realizar toda la comunicación generada por la actividad subvencionada en un lenguaje inclusivo y garantizar la presencia equilibrada y no estereotipada de mujeres y hombres en las imágenes que se utilicen en cumplimiento de la obligación prevista.**

5.3) **Egitaraua gauzatzeko erantzukizun osoa bereganatzen du eta beharrezkoak gerta daitezkeen baimen guztiak eskatuko ditu / Asume todas las responsabilidades que pudieran derivarse de la realización del programa y solicitará las autorizaciones que para resulten necesarias.**

5.4) **Egitarauaren garapenean gerta daitezkeen edozein ezustearen berri eman eta ustekabekoren bat dela medio, aurreikusitako gastua egiten ez baldin bada, jasotako dirulaguntzaren zenbatekoa itzuliko du; baita dirulaguntza jaso zeneko helburuaren mamia aldatzen baldin bada ere / Se compromete a comunicar cualquier eventualidad en el desarrollo del programa subvencionado en el momento que se produzca y a devolver el importe de la subvención recibida si el gasto no se realiza por cualquier imprevisto o si se produce modificación sustancial de los fines en razón de los cuales se concedió la subvención.**

Erreterrian,

Sinadura/firma: